|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/10 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  8 November 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать четвертая сессия**

Женева, 21–25 января 2019 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,   
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

Уточнение пункта 1.1.3.6.1

Передано Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС) и Европейской организацией судоводителей (ЕОС)[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |  |
| --- | --- |
| *Справочные документы:* | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/47;  ECE/TRANS/WP.15/AC.2/66;  неофициальный документ INF.20, представленный на тридцать второй сессии (подраздел А) |

Введение

1. ЕСРС и ЕОС получили от организаторов совещаний ЕСРС и ЕОС по опасным грузам и от инструкторов по ВОПОГ, участвующих в деятельности неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов (IAG Sachkundigenausbildung), ряд предложений об улучшении ВОПОГ. Эти предложения носят в основном редакционный характер и направлены на улучшение читаемости и удобства использования ВОПОГ как в целом, так и экипажами барж, являющимися конкретными практическими пользователями ВОПОГ, и экспертами в области ВОПОГ, находящимися на борту барж.

2. На тридцать второй и тридцать третьей сессиях Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ данное предложение было представлено от имени ЕСРС и ЕОС (см. неофициальный документ INF. 20 и документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/47). Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ предложил представителям ЕСРС и ЕОС учесть высказанные замечания и представить пересмотренное предложение в качестве официального документа тридцать четвертой сессии. Представленное в настоящем документе предложение подготовлено с учетом этой просьбы.

3. ЕСРС и ЕОС предлагают Комитету по вопросам безопасности рассмотреть следующую поправку к пункту 1.1.3.6.1.

Предложение

4. Проблема: в пункте 1.1.3.6.1 ВОПОГ описываются изъятия, связанные с количествами, перевозимыми судами, и положения, к которым эти изъятия не применяются.

5. Предложение об уточнении текста: в целях улучшения читаемости и понимания представить текст подпунктов а) и b) пункта 1.1.3.6.1 в виде таблицы следующим образом:

«**1.1.3.6** ***Изъятия, связанные с количествами, перевозимыми судами***

1.1.3.6.1 В случае перевозки опасных грузов в упаковках положения ВОПОГ, за исключением положений пункта 1.1.3.6.2, не применяются, если масса брутто всех перевозимых опасных грузов не превышает 3 000 кг, а для отдельных классов не превышает количеств, указанных в нижеприведенной таблице.

~~Это положение не применяется к перевозке:~~

~~i) веществ и изделий класса 1;~~

~~ii) веществ класса 2, отнесенных к группам T, F, TF, TC, TO, TFC или ТОС согласно пункту 2.2.2.1.3, и~~

~~аэрозолей групп C, CO, F, FC, T, TF, TC, TO, TFC и TOC~~

~~согласно пункту 2.2.2.1.6;~~

~~iii) веществ классов 4.1 или 5.2, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2~~ ~~предписан знак опасности образца № 1;~~

~~iv) веществ класса 6.2, категория А;~~

~~v) материалов класса 7, кроме № ООН 2908, 2909, 2910 и 2911;~~

~~vi) веществ, отнесенных к группе упаковки I;~~

~~vii) веществ, перевозимых в цистернах.~~

~~b) В случае перевозки опасных грузов в упаковках, за исключением цистерн,~~

~~положения ВОПОГ, за исключением положений пункта 1.1.3.6.2, не применяются к перевозке:~~

~~- веществ класса 2, отнесенных к группе F согласно пункту 2.2.2.1.3, или аэрозолей, отнесенных к группе F согласно пункту 2.2.2.1.6;~~ ~~или~~

~~- веществ, отнесенных к группе упаковки I, за исключением веществ класса 6.1,~~

~~- если масса брутто этих грузов не превышает 300 кг.~~

| *Класс* |  | *Вещества или изделия в упаковках* | *Освобожденные количества, кг* | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***все*** | | ***Перевозка в цистернах веществ и изделий  любого класса*** |  |  | **0** |
| **1** | | вещества и изделия класса 1 |  |  | 0 |
| **2** | | – вещества и изделия класса 2, отнесенные  к группам T, F, TF, TC, TO, TFC или ТОС  согласно пункту 2.2.2.1.3, и  – аэрозоли, отнесенные к группам С, СO, F, FC, T, TF, TC, TO, TFC и TOC согласно пункту 2.2.2.1.6; |  |  | 0 |
| – вещества и изделия класса 2, отнесенные  к группе F согласно пункту 2.2.2.1.3, или  – аэрозоли, отнесенные к группе F согласно пункту 2.2.2.1.6; |  | 300 |  |
| любые другие вещества класса 2 | 3 000 |  |  |
| **3** | | вещества и изделия класса 3, группа упаковки I |  | 300 |  |
| любые другие вещества класса 3 | 3 000 |  |  |
| **4.1** | | вещества и изделия класса 4.1, для которых  в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан  знак опасности образца № 1 |  |  | 0 |
| любые другие вещества и изделия класса 4.1, группа упаковки I |  | 300 |  |
| любые другие вещества и изделия класса 4.1 | 3 000 |  |  |
| **4.2** | | вещества и изделия класса 4.2, группа упаковки I |  | 300 |  |
| любые другие вещества и изделия класса 4.2 | 3 000 |  |  |
| **4.3** | | вещества и изделия класса 4.3, группа упаковки I |  | 300 |  |
| любые другие вещества и изделия класса 4.3 | 3 000 |  |  |
| **5.1** | | вещества и изделия класса 5.1, группа упаковки I |  | 300 |  |
| любые другие вещества и изделия класса 5.1 | 3 000 |  |  |
| **5.2** | | вещества и изделия класса 5.2, для которых  в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак опасности образца № 1; |  |  | 0 |
| любые другие вещества и изделия класса 5.2 | 3 000 |  |  |
| **6.1** | | вещества и изделия класса 6.1, группа упаковки I |  |  | 0 |
| любые другие вещества и изделия класса 6.1 | 3 000 |  |  |
| **6.2** | | вещества и изделия класса 6.2, категория А |  |  | 0 |
|  | | любые другие вещества и изделия класса 6.2 | 3 000 |  |  |
| **7** | | материалы и изделия класса 7, отнесенные  к № ООН 2908, 2909, 2910 и 2911 |  |  | 0 |
| любые другие материалы и изделия класса 7 | 3 000 |  |  |
| **8** | | вещества и изделия класса 8, группа упаковки I |  | 300 |  |
| любые другие вещества и изделия класса 8 | 3 000 |  |  |
| **9** | | все вещества и изделия класса 9 | 3 000 |  |  |

Последствия для безопасности

6. По сути, в настоящем предложении не содержится изменений, затрагивающих цель этого пункта. Его ожидаемым положительным результатом будет более правильное понимание этого пункта с внесенными в него изменениями находящимися на борту лицами, что положительно скажется на безопасности.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2019/10. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9.3). [↑](#footnote-ref-2)